

# SMOKE ALARM

BRANDVARNARE  
RØYKVARSLER  
PALOVAROITIN

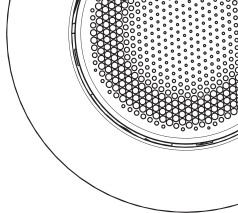
..... RØGALARM  
..... RAUCHMELDER  
.....

HOUSEGARD  
®

Firephant®  
DESIGNED FOR LIFE



**Consumer contact** | GPBM NORDIC AB, Argongatan 2 B, SE-431 53 Mölndal, Sweden  
Contact : [info@housegard.com](mailto:info@housegard.com), [www.housegard.com](http://www.housegard.com)



## FIND YOUR PREFERRED LANGUAGE

ENGLISH

4-13



SVENSKA

14-23



NORSK

24-33

SUOMI

34-43



DANSK

44-53



DEUTSCH

54-63

# ENGLISH

## **SMOKE ALARM**

### **MODEL: SA800**

Congratulations on the purchase of your new smoke alarm. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order that you fully understand all the operational features. You will also find some hints and tips to help you resolve any issues. Read all the safety instructions carefully before use and keep for future reference.

The smoke alarm is designed to detect smoke particles. The Housegard smoke alarm is designed to give an early warning if a fire occurs, but its operation depends on correct positioning and maintenance.

## **FEATURES**

- » Optical smoke alarm
- » High sensitivity and stability
- » Test and pause function
- » LED diode indicates normal operation
- » Low battery warning

## **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Model No:	SA800
Detection type:	Photoelectric chamber
Power source:	DC 3V lithium (Supplied with battery)
Standby current:	≤ 8.7μA
Alarm sound level:	85 dB /3 m
Operating temperature:	0 °C to 45 °C
Ambient humidity:	10 % - 90 %
Sensitivity:	0,1 ~ 0,16 dB/m
Dimension:	Ø110 x 36 mm

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- 1.** The smoke alarm is battery-powered. The smoke alarm will not work without batteries, or if the battery is dead, removed or not correctly connected. Only use the specified type of battery. DO NOT connect the smoke alarm to any type of detector or equipment other than what is stated in this manual.
- 2.** The test button provides a full test of all the smoke alarm's functions. No other test methods are required. Test smoke alarms every week to check that they are working properly.
- 3.** Do not remove or disconnect the battery to stop false alarms, as this will cause the smoke alarm to lose important functionality. Open a window or ventilate the air around the smoke alarm to stop the alarm and/or press the pause button.
- 4.** The smoke alarm must be installed in line with all local and national rules and regulations on installation.
- 5.** The smoke alarm is intended for use in houses. Can also be used in camping-cars. In apartment blocks, each apartment should be fitted with its own smoke alarm. This smoke alarm is not suitable for use in non-residential buildings. The smoke alarm is not a replace-

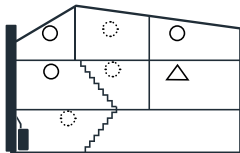
ment for a complete alarm system as required under law or by the fire safety authorities.

- 6.** There may be reasons why a person in a household might not hear the alarm (e.g. noise, deep sleep, impaired hearing). If you suspect that a person in the household will not hear the smoke alarm, specialist alarms should be installed. If a person in the household has impaired hearing, special alarms should be installed to alert the person via sound, light and vibrations.
- 7.** The smoke alarm detects combustion particles in the air (smoke). It does not react to flames or gas. The smoke alarm is designed to give off an audible alarm if a fire is developing.
- 8.** No smoke alarms are entirely reliable and they cannot give a 100% guarantee to protect life and property against fire. The smoke alarm is no replacement for insurance. Homeowners and tenants should take out life and home insurance.

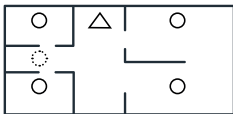
The smoke alarm should be tested every week and replaced every 10 years.

# POSITIONING THE SMOKE ALARM

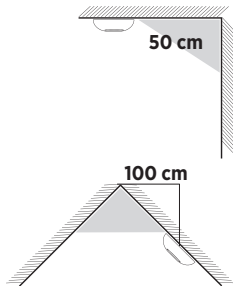
- Minimal protection
- Recommended/more substantial protection
- △ Smoke alarms with a pause function are recommended



*Multi-story residence*



*Single-story residence, apartment*



**For the smoke alarm to give an early warning, it needs to be installed where the fire occurs. Housegard therefore recommends that you install a smoke alarm in every room and on all floors.**

- » Install a smoke alarm in all separate bedrooms and in rooms commonly occupied.
- » In homes with several storeys, a smoke alarm should be installed at the top of every staircase between each storey.
- » In the basement, a smoke alarm should be installed on the ceiling at the foot of the stairs.
- » In bedrooms where people sleep with closed doors, there should always be a smoke alarm fitted in the bedroom.
- » Install a smoke alarm in every room where there is a potential risk of fire.
- » Install a smoke alarm at each end of corridors, if they are longer than 9 metres.
- » Install the smoke alarm in the middle of the ceiling. If this is not possible, install the smoke alarm on the wall at least 0,5 m from any corner and at least 10–15 cm from the ceiling. (Wall-mounting is not recommended).

## SMOKE ALARMS SHOULD NOT BE PLACED IN THE FOLLOWING LOCATIONS

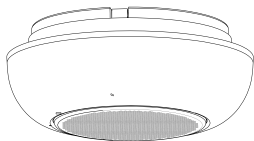
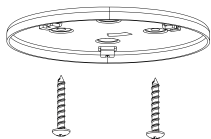
- » In the kitchen, near the cooker, where smoke from cooking could cause false alarms.
- » In areas of high air humidity, such as bathrooms or near dishwashers or washing machines, where steam and moisture could cause false alarms.
- » Near fans and ventilation ducts, where air flows may prevent smoke from reaching the smoke alarm.
- » Near light sources and electrical equipment that emit an electromagnetic field.
- » Near a fireplace or stove with an open fire.
- » At the top of a V-shaped ceiling, where air pockets could stop the smoke from reaching the smoke alarm.
- » In a garage, where exhaust fumes could cause false alarms.
- » In dusty and dirty areas, where the dust and dirt could damage the smoke alarm.
- » In rooms where the temperature may fall below 0 °C or rise above 45 °C, or in rooms with large temperature variations.

**WARNING:** Incorrect positioning may lead to reduced reliability and false alarms.

.....

## PROTECT YOUR HEARING

Smoke alarms emit a loud audible signal. We recommend that you always use earplugs or other hearing protection when programming and testing your smoke alarms.



## REMOVE THE BATTERY PROTECTION AND TEST THE SMOKE ALARM

Remove the battery protection tape by pulling it off. Make sure you have the right polarity +/- . Test each smoke alarm by firmly pressing down the test button for 5 seconds and release.

## HOW TO INSTALL YOUR SMOKE ALARM

1. Remove the mounting plate on the back of the smoke alarm by twisting it counter clockwise.
2. Install the mounting plate in the chosen position on the ceiling. Take care to position your smoke alarm properly.
3. Place the smoke alarm against the mounting plate and twist the smoke alarm clockwise to lock it into place.
4. Press the test button and hold it for 5 seconds to test the smoke alarm.

## OPERATION

During normal operations, the smoke alarm's LED flashes every 344 seconds. This means that the battery and the unit are working correctly. When smoke is detected, an internal sounder will activate to alert occupants, and the LED will flash rapidly. The sounder is a loud, pulsating alarm.



## MEANING OF THE DIFFERENT LED AND ALARM SIGNALS

MODE	SOUNDER	LED
Normal	-	1 flash every 344 second
Test	beep 0.5 sec, av 0.5 sec, beep 0.5 sec, av 0.5 sec and so on	Flashes rapidly
Alarm	beep 0.5 sec, av 0.5 sec, beep 0.5 sec, av 0.5 sec and so on	Flashes rapidly
Pause(Hush)	-	1 flash every 10 second
Chamber fault	3 beeps every 43 seconds	-
Low battery alarm	1 beep every 43 second	1 flash every 43 second

---

## CAUSES AND REMEDIES FOR FALSE ALARMS

A smoke alarm detects and reacts to smoke particles in the air. The smoke particles set off the smoke alarm. This function means that the smoke alarm will also react to dust particles, moisture or other particles in the form of pollen, insects and so on. These factors are usually the cause of a false alarm.

Cause of error	Action
<p><b>Steam and moisture.</b> A false alarm may occur if the smoke alarm is placed too close to a bathroom, laundry room, or other location with high air humidity.</p>	<p>Place the smoke alarm at least 2 metres from any bathroom, laundry room, or other location where high air humidity may occur.</p>
<p><b>Dust and dirt.</b> Since air passes freely through the detection chamber, the smoke alarm will always attract some dust and pollen particles. This can lead to a false alarm. The smoke alarm may also become more sensitive for this reason, which could cause false alarms. In addition, dirt will collect over time, as the smoke alarm ages, which may result in false alarms.</p>	<p>Regularly vacuum the smoke alarm, using a plastic nozzle to avoid damaging the electronics. Avoid fitting smoke alarms in places with a lot of dust and dirt. You can put a 'hat' over the smoke alarm or remove it entirely while you are carrying out renovation work at home that involves sawing, sanding, etc.</p>
<p><b>Draughts, dust and air flows.</b> False alarms may be caused by the smoke alarm being placed too close to doors, windows, ventilation systems, fans, air ducts, heat pumps or suchlike. This can lead to dust particles being carried up into the detection chamber.</p>	<p>Do not install smoke alarms in a draughty location, close to windows or doors, ventilation, fans, air ducts, heat pumps or suchlike. Find a better location for the smoke alarm, further away from draughts and air flows.</p>
<p><b>Temperature variations.</b> Temperature variations may lead to condensation in the detection chamber. This may happen, for example, if the smoke alarm is placed in a room where windows are opened for ventilation in the winter, or close to exits, balcony doors or other places that switch between hot and cold.</p>	<p>Avoid fitting smoke alarms in rooms with rapid temperature changes or close to windows and doors that are frequently opened and closed. Move the smoke alarm to a place with a more even and stable temperature.</p>
<p><b>Generally unfavourable positions.</b> Incorrect positioning in an unstable indoor environment, a draughty area, close to electronic apparatus (EMC) and lighting may cause a false alarm.</p>	<p>Place smoke alarms at least 5 metres from open fires, stoves or other heating devices. 2 metres from rooms with high humidity. 2 metres from ventilation ducts, heat pumps and air conditioning. 1 metre from light bulbs and fluorescent tubes.</p>

## TESTING THE SMOKE ALARM

**Test your smoke alarm by pressing down the test button and hold it for 5 seconds, then release.**

- » Always test all alarms after installation to ensure that they are functioning properly.
- » The test button performs a full test of all functions. Never use a naked flame to test the smoke alarm, since this can destroy the alarm.
- » Test your smoke alarm routinely once a week.
- » Always test your smoke alarms after a long period of absence from the home and always when you return from a holiday.
- » Always stand an arm's length away when testing your smoke alarm to avoid damage to your hearing.

FOR YOUR SAFETY! NEVER IGNORE A SMOKE ALARM THAT HAS GONE OFF. WHEN YOU HEAR THE ALARM SIGNAL, YOU MUST GIVE IT YOUR FULL ATTENTION AND ACT ACCORDINGLY.

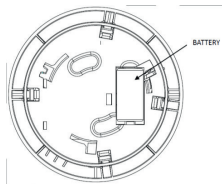
.....

## PAUSE FUNCTION

When in alarm mode, pressing the Test/Pause button reduces the sensitivity of the smoke alarm for about 9 minutes. The pause feature should only be used after the cause of the alarm is known (such as normal cooking fumes). During the pause time, the red LED will flash every 10 seconds. After the pause time has expired, the smoke alarm will automatically return to normal sensitivity. If smoke is still present in the unit, the alarm will re-activate. The pause feature can be used repeatedly.

## REPLACING THE BATTERY

1. Twist the smoke alarm counterclockwise to remove it from the mounting plate.
2. Take out the old battery.
3. Insert new battery. Check the correct polarity +/-.
4. Place the smoke alarm against the mounting plate and twist the smoke alarm clockwise until it clicks into place.
5. Press the test button to test the smoke alarm.



### TYPE OF BATTERY

Attention: The correct functioning of the smoke alarm is ensured by the use of one of the following batteries

Voltage:	DC 3V
Type:	Lithium
Battery life:	Approx. 10 years
Rec. batteries:	Lithium Energizer 123, EVE CR17335, GP123A

**CAUTION:** When using lithium battery, it will cause danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

.....

## CLEANING AND MAINTENANCE

The smoke alarm should be cleaned regularly, and at least twice a year. Clean your smoke alarm by vacuuming externally along the opening to the detection chamber to remove dust and dirt.

**IMPORTANT:** Do not try to open the cover to clean inside the smoke alarm. This will negate the warranty.

# TROUBLESHOOTING

Problem	Action
The smoke alarm gives off no signal when tested.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Take the smoke detector down and check that the battery is fitted correctly.</li><li>2. Check that the batteries still have some charge.</li></ol>
The smoke alarm flashes and emits a short audible signal every 43 seconds.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. This indicates low battery charge.</li><li>2. Replace the battery.</li></ol>
The smoke alarm goes off when there is no smoke, or when cooking, etc.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Clean the smoke alarm. See also section on false alarms.</li><li>2. Change the location of the smoke alarm. See section on false alarms.</li></ol>

## WARRANTY

This smoke alarm comes with a 5-year limited warranty against manufacturing defects. (Valid from date of purchase.) The batteries are not covered by the warranty. Liability under the warranty is limited to the value of an equivalent smoke alarm. Defective smoke alarms should be returned to the retailer, along with a description of the problem. If the claim is approved, the faulty goods will be replaced with a new smoke alarm of the same or an equivalent type. Any claim must be accompanied by a receipt confirming the date of purchase.

GPBM Nordic AB hereby declares that Housegard model SA800 complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 89/106/CEE. The Declaration of Conformity is available upon request from [info@housegard.com](mailto:info@housegard.com)



Frank Willy Ottesen  
Technical Manager



0333  
DOP: SA800-1216  
EN 14604:2005+AC:2008  
Cert: 0333-CPR-292145-2

# SVENSKA

## BRANDVARNARE

### MODELL: SA800

Grattis till ditt köp av din nya brandvarnare. Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa den här bruksanvisningen så att du helt förstår alla funktioner. Du kommer även att finna en del tips och råd som hjälper dig att lösa eventuella problem samt hur du undviker dem. Läs hela denna bruksanvisning noggrant innan du installerar produkten och spara den för framtida bruk.

Denna brandvarnare är konstruerad för att känna av rökpartiklar. Housegard brandvarnare är konstruerade att ge en tidig varning om en brand skulle uppstå, detta förutsätter korrekt placering och underhåll.

## EGENSKAPER

- » Optisk brandvarnare
- » Hög känslighet och stabilitet
- » Test- och pausfunktion
- » LED-diod visar normal funktion
- » Signal vid låg batterispänning

## TEKNISKA DATA

Modellnummer:	SA800
Detektionsprincip:	Optisk
Strömkälla:	DC 3V litium (Batteri ingår)
Strömförbrukning:	≤ 8.7μA
Larmsignal:	85 dB /3 m
Temperaturområde:	0 °C till 45 °C
Luftfuktighet:	10% - 90%
Sensitivitet:	0,1 ~ 0,16 dB/m
Dimension:	Ø110 x 36 mm

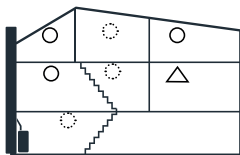
# VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

- 1.** Brandvarnaren behöver ett batteri för att fungera. Brandvarnaren fungerar inte utan batteri eller om batteriet är urladdat, tas bort eller inte är rätt anslutet. Använd endast avsedd batterityp. Anslut INTE brandvarnaren till andra typer av detektorer eller kringutrustning än som anges i denna manual.
- 2.** Testknappen ger ett fullgott test för brandvarnarens alla funktioner. Andra testmetoder behövs inte. Testa brandvarnaren varje vecka för att kontrollera att den fungerar ordentligt.
- 3.** Ta inte bort eller koppla ifrån batteriet för att stoppa falsklarm, då förloras brandvarnarens viktiga funktion. Öppna fönster eller ventilera luften runt brandvarnaren för att stoppa larmet och/eller tryck på pausknappen.
- 4.** Brandvarnaren ska installeras i enlighet med alla lokala och nationella bestämmelser för installation.
- 5.** Brandvarnaren är avsedd att användas i enbostadshus. Kan även användas i husbil. I flerbostadshus ska varje bostad utrustas med egna brandvarnare. Denna brandvarnare är inte lämplig för användning i byggnader som inte är bostäder. Brandvarnaren är inte en ersättning för ett fullvärdigt larmsystem som krävs enligt lag eller av brandmyndighet.
- 6.** Det kan finnas faktorer som gör att en person i hushållet inte hör larmet (t.ex. buller, djup sömn, dålig hörsel). Om du misstänker att en person i hushållet inte kommer att höra brandvarnaren bör specialvarnare installeras. Om en person i hushållet har nedsatt hörsel bör speciella larm installeras vilka uppmärksammar personen genom ljud, ljus och vibrationer.
- 7.** Brandvarnaren upptäcker förbränningspartiklar i luften (rök). Den reagerar inte på flammor eller gas. Brandvarnaren är konstruerad att avge en larmsignal om en brand håller på att utvecklas.
- 8.** Inga brandvarnare har en absolut tillförlitlighet och ger inte 100% garanti för att liv och egendom skyddas mot brand. Brandvarnaren är ingen ersättning för försäkring. Husägare och hyresgäster bör teckna liv- och husförsäkring.

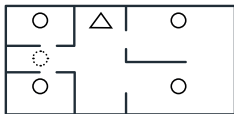
Brandvarnaren bör testas varje vecka och bytas ut vart tionde år.

# PLACERING AV BRANDVARNARE

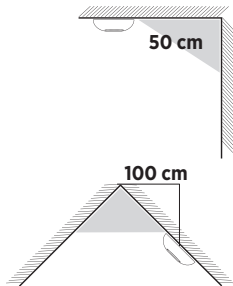
- Minimalt skydd
- Rekommenderat/utökat skydd
- △ Brandvarnare med pausfunktion rekommenderas



*Villa med flera våningar*



*Enplans lägenhet eller villa*



**En förutsättning för att brandvarnaren ska kunna ge tidig varning är att den är installerad där branden uppstår. Housegard rekommenderar därför att du installerar en brandvarnare i varje rum och på alla våningsplan.**

- » Installera brandvarnare i alla separata sovrum och i alla rum där man vistas.
- » I bostäder med flera plan bör brandvarnaren installeras högst upp i varje trappa mellan varje våningsplan.
- » I källare bör brandvarnaren monteras i taket vid foten av trappan.
- » I sovrum där man sover med stängd dörr bör det alltid finnas en monterad brandvarnare inne i sovrummet.
- » Installera brandvarnare i varje rum där det finns potentiella brandrisker.
- » Installera brandvarnaren i varje ände av korridor om den är längre än 9 meter.
- » Montera brandvarnaren i mitten av taket. Om detta inte är möjligt, montera brandvarnaren på väggen minst 0,5 m från hörn och minst 10-15 cm från taket. (Montering på vägg rekommenderas inte.)



## BRANDVARNARE BÖR INTE PLACERAS PÅ FÖLJANDE PLATSER

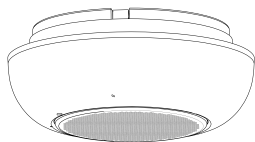
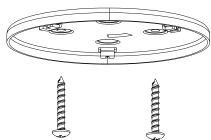
- » I köket nära spisen där rök från matlagning kan orsaka oönskade alarm.
- » I områden med hög luftfuktighet såsom badrum eller nära diskmaskin eller tvättmaskin där vattenånga och fukt kan utlösa falskalarm.
- » Nära fläktar och ventilationskanaler där luftströmmar kan hindra rök att nå fram till brandvarnaren.
- » Nära ljuskällor och elektrisk utrustning som avger elektromagnetiska fält.
- » I närheten av spis eller kamin med öppen eld.
- » Högst upp i V-formade tak, där luftfickor kan orsaka att röken inte når fram till brandvarnaren.
- » I garage där avgaserna kan orsaka oönskade larm.
- » I dammiga och förorenade områden där damm och smuts kan skada brandvarnaren.
- » I rum där temperaturen kan falla under 0 °C eller stiger över 45 °C, eller i rum med stora temperaturvariationer.

**VARNING:** Felaktig placering kan leda till minskad driftssäkerhet och falskalarm.

.....

## VAR RÄDD OM DIN HÖRSEL

Brandvarnare avger en hög ljudsignal. Vi rekommenderar att du alltid använder hörselproppar eller annat hörselskydd när du programmerar och testar dina brandvarnare.



## AVLÄGSNA BATTERISKYDDET OCH TESTA BRANDVARNAREN

Dra ut batteriskyddet från batterihållaren.  
Testa varje brandvarnaren genom att trycka  
in testknappen med ett bestämt tryck i 5  
sekunder och släpp.

## SÅ HÄR MONTERAR DU DIN BRANDVARNARE

1. Ta bort monteringsplattan på baksidan av brandvarnaren genom att vrida monteringsplattan moturs.
2. Installera monteringsplattan på valt ställe i taket. Var noga med placeringen av din brandvarnare.
3. Placera brandvarnaren mot monteringsplattan och vrid brandvarnaren medurs tills den klickar på plats .
4. Tryck på testknappen i 5 sekunder för att testa brandvarnaren.

## DRIFT

Vid normal drift blinkar brandvarnarens lysdiod var 344:e sekund. Detta betyder att batteriet och enheten fungerar korrekt. Om rök detekteras kommer enheten att avge ett högt, pulserande alarm samtidigt som den röda LED dioden blinkar hastigt ända tills röken är borta .

## DE OLIKA LED- OCH LARMSIGNALERNAS BETYDELSE

Läge	Ljud	LED
Normal	-	1 blinkning var 344 sekund
Test	pip 0.5 sek, av 0.5 sek, pip 0.5 sek, av 0.5 sek osv.	Snabba blinkningar
Alarm	pip 0.5 sek, av 0.5 sek, pip 0.5 sek, av 0.5 sek osv.	Snabba blinkningar
Paus	-	1 blinkning var 10:e sekund
Fel i kammare	3 pip var 43:e sekund	-
Svagt-batteriläge	1 pip var 43:e sekund	1 blinkning var 43:e sekund

.....

## ORSAKER OCH ÅTGÄRDER VID ÖNSKADE ALARM

En brandvarnare detekterar och reagerar på rökpartiklar i luften. Rökpartiklarna gör att brandvarnaren larmar. Denna funktion innebär att brandvarnaren även kan reagera på dammpartiklar, fukt eller andra partiklar i form av pollen, insekter mm. Dessa faktorer är oftast orsaken till falskalarm.

Felkälla	Åtgärd
<p><b>Ånga och fukt.</b> Falsklarm kan uppstå om brandvarnaren är placerad för nära badrum, tvättstuga eller andra platser med hög luftfuktighet.</p>	<p>Placera brandvarnaren minst 2 meter från badrum, tvättstuga eller andra platser där hög luftfuktighet kan förekomma.</p>
<p><b>Damm och nedsmutsning.</b> Eftersom luften passerar fritt genom detektionskammaren kommer brandvarnaren alltid locka till sig en del damm och pollenpartiklar. Detta kan detta leda till falsklarm. Brandvarnaren kan också bli mer känslig p g a detta vilket kan medföra oönskade larm. Nedsmutsning kommer även över tid då brandvarnaren blir äldre, vilket också innebär att den kan ge mer falsklarm.</p>	<p>Dammsug brandvarnaren regelbundet, använd ett munstycke av plast så att elektroniken inte skadas. Undvik att montera brandvarnare på ställen med mycket damm och smuts. Sätt gärna en "hätta" över brandvarnaren eller ta bort den helt och hållet under tiden du utför renoveringsarbeten hemma som medför sågning, sliparbeten etc.</p>
<p><b>Drag, damm och luftströmmar.</b> Falsklarm kan bero på att brandvarnaren har placerats för nära dörrar, fönster, ventilationssystem, fläktar, luftkanaler, värmepumpar eller liknande. Detta kan medföra att dammpartiklar virvlar upp och in i detektionskammaren.</p>	<p>Installera inte brandvarnare där det är dragigt, i närheten av fönster och dörrar, ventilation, fläktar, luftkanaler, värmepumpar eller liknande. Hitta en bättre placering för brandvarnaren, längre bort från drag och luftströmmar.</p>
<p><b>Temperaturvariationer.</b> Temperaturvariationer kan skapa kondens i detektionskammaren. Till exempel om brandvarnaren placeras i ett rum där fönster öppnas för ventilation under vintern, nära utgångar, balkongdörrar eller andra platser där det växlar mellan kallt och varmt.</p>	<p>Undvik att montera brandvarnare i rum med Snabba temperaturväxlingar eller nära fönster och dörrar som ofta öppnas och stängs. Flytta brandvarnaren till en plats med en mer jämn och stabil temperatur.</p>
<p><b>Ogynnsam placering generell.</b> Fel placering i en instabil inomhusmiljö, drag, närhet till elektriska apparater (EMC) och belysning kan orsaka falsklarm.</p>	<p>Placera brandvarnare minst 5 meter från öppna spisar, kaminer eller andra värmeapparater. 2 meter från rum med hög luftfuktighet. 2 meter från ventilationskanaler, värmepumpar och luftkonditionering. 1 meter från lampor och lysrör.</p>

## TESTA BRANDVARNAREN

### **Testa brandvarnaren genom att trycka in testknappen med ett bestämt tryck 5 sekunder.**

- » Testa alltid brandvarnaren efter installation för att vara säker på att den fungerar som den ska.
- » Testknappen ger ett fullgott test av funktionerna. Använd aldrig öppen eldslåga för att testa brandvarnaren då detta kan förstöra enheten.
- » Testa brandvarnaren rutinmässigt en gång per vecka.
- » Testa alltid brandvarnaren efter längre bortavaro från hemmet och alltid när du kommer hem efter semestern.
- » Stå alltid på en armlängds avstånd när du testar brandvarnaren för att undvika hörselskador.

FÖR DIN SÄKERHET! IGNORERA ALDRIG EN BRANDVARNARE SOM LARMAR. NÄR DU HÖR LARM-SIGNALEN KRÄVS DIN OMEDELBARA UPPMÄRKSAMHET OCH HANDLING.

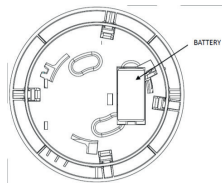
.....

## PAUSFUNKTIONEN

När brandvarnaren larmar och pausknappen trycks in så minskar brandvarnarens känslighet för rökpartiklar under 9 minuter. Pausfunktionen bör endast användas efter att orsaken till alarmet är känt och beror på falskalarm (till exempel rök från matlagning). Under tiden brandvarnaren är i pausläge blinkar LED lampan var 10:e sekund. Efter att paustiden har passerat kommer brandvarnaren automatiskt att gå tillbaka till normal känslighet för rökpartiklar. Om det fortfarande finns rök kvar i rummet kommer varnaren att larma igen. Pausfunktionen kan användas upprepande gånger.

## BYTE AV BATTERI

1. Vrid brandvarnaren moturs för att ta loss den från monteringsplattan.
2. Ta ut det gamla batteriet.
3. Sätt i nytt batteri. Kontrollera rätt polaritet +/-.
4. Placera brandvarnaren mot monteringsplattan och vrid brandvarnaren medurs tills den klickar på plats.
5. Tryck på testknappen, håll nere 5 sekunder för att testa brandvarnaren.



### BATTERITYP

Observera: Korrekt funktion hos brandvarnaren säkerställs genom att använda ett av följande batterier:

Volt:	DC 3V
Typ:	Litium
Driftstid:	Ca 10 år.

Rekommenderade batterier: Lithium Energizer 123, EVE CR17335, GP123A

**WARNING:** Vid användning av litiumbatteri finns en explosionsrisk, kontrollera noga vid användning av litiumbatteri att det är korrekt monterat i enheten. Ersätt alltid med ett likadant batteri eller ett batteri av samma typ.

---

## UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Brandvarnaren bör rengöras regelbundet och minst två gånger per år. Rengör din brandvarnare genom att dammsuga utvändigt längs öppningen mot detektionskammaren, så att damm och smuts försvinner.

**VIKTIGT:** Försök inte öppna luckan för att rengöra inuti brandvarnaren. I så fall gäller inte garantin.

# FELSÖKNING

Problem	Åtgärd
Brandvarnaren avger ingen signal när den testas.	1. Ta ner brandvarnaren och kontrollera att batteriet är monterat korrekt. 2. Kontrollera att batteriet har spänning.
Brandvarnaren blinkar till och ger en kort ljudsignal var 43:e sekund.	1. Anger låg batterispänning. 2. Byt batteri.
Brandvarnaren larmar utan att det finns någon rök eller larmar vid matlagning och liknande.	1. Rengör varnaren. Se även avsnitt oönskade larm (falsklarm). 2. Byt placering av brandvarnaren. Se avsnitt om oönskade larm.

## GARANTI

Denna brandvarnare har 5 års begränsad garanti mot tillverkningsfel. (Gäller från inköpsdatum.) Batterierna täcks inte av garantin. Garantiansvaret är begränsat till värdet av en motsvarande brandvarnare. Defekta brandvarnare ska återlämnas till återförsäljaren tillsammans med en beskrivning av problemet. Godkänd reklamation ersätts med en ny brandvarnare av samma eller likvärdig typ. Vid reklamation måste kvitto som bekräftar inköpsdatum uppvisas.

GPBM Nordic AB försäkrar härmed att Housegard modell SA800 är i överensstämmelse med erforderliga föreskrifter och andra relevanta bestämmelser i direktiv 89/106/CEE. Deklarationen om överensstämmelse finns tillgänglig på begäran från [info@housegard.com](mailto:info@housegard.com).



Frank Willy Ottesen  
Technical Manager



0333  
DOP: SA800-1216  
EN 14604:2005+AC:2008  
Cert: 0333-CPR-292145-2

# NORSK

## RØYKVARSLER MODELL: SA800

Gratulerer med kjøpet av den nye røykvarsler. Vi anbefaler at du bruker litt tid på å lese denne bruksanvisning for at du fullt ut forstår alle de operative funksjonene. Du vil også finne noen hint og tips for å hjelpe deg å løse eventuelle problemer. Les hele denne brukermanualen nøye før du installerer produktet, ta vare på den for senere bruk.

Housegard røykvarsler er konstruert for å detektere røykpartikler. Housegard røykvarsler er konstruert for å gi et tidlig varsel ved brann men dette forutsetter riktig plassering og vedlikehold, les derfor nøye gjennom hele denne bruksanvisningen.

## FEATURES

- » Optisk røykvarsler
- » Høy sensitivitet og stabilitet
- » Testfunksjon og pausefunksjon
- » LED diode som angir normalfunksjon
- » Signal ved lav batterispennning

## TEKNISKE DATA

Modellnummer:	SA800
Deteksjonsprinsipp:	Optisk
Strømkilde:	DC 3V lithium (Batteri inkludert)
Strømforsbruk max drift:	≤ 8.7µA
Alarm Lyd:	85 dB /3 m
Temperatur område:	0 °C - 45 °C
Luftfuktighet:	10% to 90%
Sensitivitet:	0,1 ~ 0,16 dB/m
Størrelse:	Ø110 x 36 mm



## VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

**1.** Røykvarsleren krever operativt batteri for at den skal fungere. Røykvarsleren VIL IKKE fungere uten batteri, hvis strømtilførselen er borte eller avbrutt, eller dersom batteriet er fjernet, utladet eller ikke ordentlig tilkoblet. Bruk kun den batteritypen som er angitt. Kobl IKKE røykvarsleren til andre typer varslere eller tilleggsenheter en det som er angitt.

**2.** Testknappen gir en fullgod test av alle varslers funksjoner, andre testmetoder er ikke påkrevet. Test røykvarslerne hver uke for å kontrollere at de fungerer som de skal.

**3.** IKKE fjern eller koble fra batteriet for å stoppe uønskede alarmer, da mister du beskyttelsen. Åpne vinduer eller ventiler luften rundt røykvarsleren for å stoppe alarmen, og/eller aktiver pausefunksjonen.

**4.** Røykvarslere skal installeres i henhold til alle lokale og nasjonale regler for installasjon.

**5.** Røykvarsleren er beregnet for bruk i en enkelt privatbolig. Kan også benyttes i en bil. I bygninger med flere boliger må hver enkelt boenhet ha sine egne røykvarslere. Denne røykvarsleren er ikke egnet for bruk i bygninger som ikke er boliger. Røykvarsleren er ikke en erstatning for et fullverdig alarm-system der dette er påkrevet ifølge lov, eller

pålegg fra brannmyndighet.

**6.** Det kan være forhold som gjør at et medlem av husstanden ikke hører alarmen (støy ute eller inne, dyp søvn, dårlig hørsel osv.). Hvis du har mistanke om at et medlem av husstanden ikke vil høre røykvarsleren, bør spesialvarslere installeres. Hvis et medlem av husstanden er hørselshemmet, installerer du spesialalarmer som varslar vedkommende gjennom lyd, lys og vibrasjon.

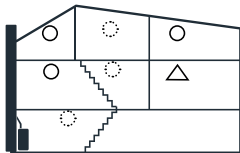
**7.** Røykvarsleren oppdager forbrenningspartikler i luften (røyk). Den vil ikke reagere på flammer eller gass. Denne røykvarsleren er utformet for å sende ut et lydsignal som varslar om at en brann er under utvikling.

**8.** Røykvarslere har begrensninger. Ingen røykvarslere har en absolutt driftssikkerhet, og gir ingen 100 % garanti for at liv og eiendom beskyttes mot brann. Røykvarslere er ingen erstatning for forsikring. Huseiere og leietakere bør tegne livs- og husforsikring.

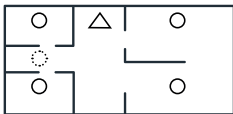
Røykvarsleren må testes ukentlig og byttes ut hvert tiende år.

# PLASSERING AV RØYKVARSLERE

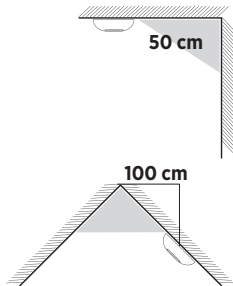
- Minimum beskyttelse
- Anbefalt /extra beskyttelse
- △ Røykvarslere med pausefunksjon anbefales



Hus med flere etasjer



Hus eller leilighet i et fly



**En forutsetning for at røykvarsleren skal kunne gi et tidlig varsel er at varsleren befinner seg i samme område eller rom som brannen. Derfor anbefales installert en røykvarslere i hvert rom og i alle etasjer.**

- » Monter røykvarslere i alle separate soverom samt i alle oppholdsrom i boligen.
- » I boliger over flere plan bør det monteres røykvarslere øverst i hver trappeoppgang.
- » I kjellere uten soverom bør røykvarslere monteres nederst i trappeoppgang.
- » I soverom hvor man sover med dørene lukket bør det alltid monteres røykvarslere inne i soverommet.
- » Monter røykvarslere i alle rom hvor det finnes potensielle brannkilder.
- » Monter røykvarslere i hver ende av gangen dersom denne er lengre enn 9 meter.
- » Monter røykvarsleren midt i taket. Dersom dette ikke er mulig, monter røykvarsleren på vegg minimum 0,5 m fra hjørne samt minimum 10-15 cm fra tak (Veggmontasje frarådes)

## RØYKVARSLERE SKAL IKKE Plassers på følgende steder

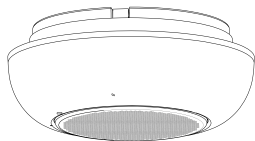
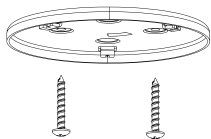
- » På kjøkken i nærhet av komfyr hvor røykpartikler fra matlaging kan gi falske alarmer.
- » I områder med høy fuktighet, for eksempel bad eller i nærheten av oppvask- eller vaskemaskiner hvor vandamp og fuktighet kan utløse falske alarmer.
- » I nærheten av vifter og ventilasjonskanaler hvor luftstrømmer kan hindre røyken i og nå frem til varsleren.
- » I nærheten av lyskilder og elektrisk utstyr som avgir elektromagnetisk felt.
- » I nærhet av peis eller ovn med åpen flamme.
- » Øverst i V formede tak hvor luftlommer kan forårsake at røyken ikke når frem till varsleren.
- » I garasjer hvor eksos kan gi falske alarmer.
- » I støvete og forurensede områder hvor støv og skitt kan ødelegge detektoren.
- » I rom hvor temperaturen kan falle under 0 °C eller stige over 45 °C, eller i rom med store svingninger i temperaturen.

**ADVARSEL:** Feilaktig plassering vil kunne medføre redusert driftsevne og falskalarmen.

.....

## BRUK HØRSELSVERN VED PROGRAMMERING OG TEST

Røykvarslere avgir et kraftig lydsignal. Vi anbefaler at du alltid bruker ørepropper eller annet hørselsvern når du programmerer og tester dine røykvarslere.



## TREKK UT BATTERIBESKYTTELSEN OG TEST RØYKVARSLEREN

Trekk ut batteribeskyttelsen fra batteriskuffen. Test røykvarsleren ved å trykke inn testknappen i ca 5 sekunder.

## SLIK MONTERER DU RØYKVARSLEREN

1. Fjern monteringsplaten fra baksiden av røykvarsleren ved å vri monteringsplaten mot klokken.
2. Monter monteringsplaten på valgt sted i henhold til råd om plassering.
3. Plasser røykvarsleren mot monteringsplaten, og vri røykvarsleren med klokken slik at den låses på plass.
4. Trykk på testknappen for å teste røykvarsleren.

## DRIFT

Når røykvarsleren er installert, skal den røde LED-dioden blinke én gang hvert 344 sekund. Dette angir at batteriet og enheten fungerer som den skal. Dersom røyk detekteres vil enheten avgi en høy, pulserende alarm og den røde LED-dioden vil blinke raskt inntil røyken er borte.

## LED OG ALARMHORNETS ANGIVELSER

STATUS	LYD	LED
Normal	-	En blink hvert 344 sekund
Test	pipe 0.5s, av 0.5s, pipe 0.5s, av 0.5s, pipe 0.5s, av 0.5s osv	Blinker raskt
Alarm	pipe 0.5s, av 0.5s, pipe 0.5s, av 0.5s, pipe 0.5s, av 0.5s osv	Blinker raskt
Pause(tyst)	-	En blink hvert 10 sekund
Feil i kammeret	3 piper hvert 43. sekund	-
Lavt batteri alarm	En pipe hver 43 sekund	En blink hvert 43 sekund

---

### ÅRSAKER OG TILTAK VED FALSKE ALARMER.

Røykvarslere detekterer og reagerer på røykpartikler i luften. De er partiklene som utløser alarmen. Røykvarsleren vil derfor kunne detektere og gi alarm om den utsettes for støv, vanndamp, eller andre former for partikler (insekter, pollen, husstøv m.m.). Dette er ofte årsaken til falske alarmer.

Feilkilde	Løsning
<p><b>Damp og fuktig luft.</b> Damp fra baderom, vaskemaskin / tørketrommel eller andre kilder som avgir høy fuktighet kan forårsake at røykvarsleren går i alarm.</p>	<p>Plasser varsleren minst 2 meter fra baderom, vaskerom eller områder der det kan forekomme høy luftfuktighet.</p>
<p><b>Støv og nedsmussing.</b> Siden luft skal passere fritt gjennom deteksjonskammeret vil røykvarsleren alltid trekke til seg en del støv og pollenpartikler. Ved at støv og andre partikler kommer inn i deteksjonskammeret, kan dette føre til falske alarmer. Varsleren kan også bli mer følsom p.g.a. dette og vil gi flere falske alarmer. Nedsmussing vil også komme over tid ettersom røykvarsleren blir eldre, noe som gjør at den gir flere feilalarmer.</p>	<p>Støvsug røykvarslerne regelmessig, bruk ett munnstykke av plast slik at elektronikken ikke skades. Sørg for å dekke til røykvarslere dersom du pusser opp og foretar arbeider som avgir støv og skitt eller ta den helt ned i mellomtiden. Vurder plasseringen dersom røykvarsleren er montert på ett sted med mye støv og smuss.</p>
<p><b>Trekk, støv og Luftstrømmer.</b> Falskalarmer grunnet plassering for nær vinduer, dører, ventilasjonssystemer, varmpumper, luftkanaler og lignende. Trekken virvler opp støv som registreres i deteksjonskammeret.</p>	<p>Unngå plassering av varsler der det er gjennomtrekk grunnet en eller flere av årsakene nevnt over. Finn en plassering bort fra steder med særlig bevegelse i luften.</p>
<p><b>Temperatursvingninger.</b> Temperatursvingninger kan skape kondens i deteksjonskammeret. Dette skjer om varsleren plasseres for nær utgangsdør, vindu i rom som utsettes for stadig lufting og veksling mellom kaldt og varmt.</p>	<p>Unngå derfor å montere varsleren i rom med raske temperatursvingninger, i nærhet av vinduer og dører. Monter varsler på et sted med jevn og stabil temperatur.</p>
<p><b>Ugunstig plassering generelt.</b> Ustabil miljø, trekk, nærhet til elektriske apparater (EMC), og enkelte lyskilder kan gi falsk alarm.</p>	<p>Varsler bør plasseres minimum 5 meter fra ildsted eller andre fyringsapparater, 2 meter fra baderom, vaskerom eller andre steder med høy luftfuktighet. Dessuten minst 2 meter fra ventilasjonskanaler, varmpumper, aircondition el. lignende og minst 1 meter fra lyskilder. Dette gjelder særlig lysstoffrør av alle typer.</p>

# TESTE RØYKVARSLEREN

## **Røykvarsleren testes ved å trykke og holde inne testknappen i 5 sekunder.**

- » Etter installasjon, test alltid hver enkelt røykvarsler for å være sikker på at de er installert på riktig måte og at de fungerer som de skal.
- » Testknappen gir en fullgod test av funksjonene. Du skal ikke bruke åpen flamme for å teste røykvarsleren, dette kan ødelegge varsleren.
- » Test røykvarsleren rutinemessig en gang pr. uke.
- » Test alltid røykvarsleren etter lengre fravær fra hjemmet og alltid når du kommer hjem fra ferie.
- » For å unngå hørselsskade, stå en armlengdes avstand fra røykvarsleren når du tester den.

**ADVARSEL! OVERSE IKKE EN RØYKVARSLER I ALARM. NÅR DU HØRER ALARMSIGNALET, KREVER DETTE DIN ØYEBLIKKELIGE OPPMERKSOMHET OG HANDLING.**

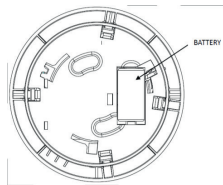
---

## PAUSEFUNKSJONEN

Røykvarsleren er utstyrt med en kombinert knapp for test og pausefunksjon, pausefunksjonen gjør det mulig å stoppe falske alarmer. Med pausefunksjonen kan du stoppe alarmsignalet dersom varsleren er utløst ved en feil (falskalarm). Du aktiverer pausefunksjonen ved å trykke på test-/pauseknappen mens varsleren er i alarm. Alarmen vil da stoppes i 9 minutter. Enheten tilbakestilles til normal følsomhet etter at pauseperioden på 9 minutter er over. Hvis du trenger ytterligere tid, trykker du bare på test-/pauseknappen en gang til.

## BATTERIBYTT

1. Drei røykvarsleren mot klokka for å løsne den ifra monteringsbrakketten.
2. Ta ut det gamle batteriet.
3. Monter nytt batteri. Pass på rett polaritet +/-.
4. Monter røykvarsleren tilbake i monteringsbrakketten.
5. Trykk på testknappen inntil røykvarsleren gir alarm.



### BATTERITYPE

NB! For at røykvarsleren skal fungere korrekt, må ett av følgende batterier benyttes:

Volt: DC 3V

Type: Lithium

Driftstid: Ca 10 år

Anbefalte batterier: Lithium Energizer 123, EVE CR17335, GP123A

**ADVARSEL:** Når du bruker et lithiumbatteri, er det fare for eksplosjon, sjekk nøye bruk av litiumbatteri som er riktig installert i enheten. Skift alltid ut med en identisk batteri eller et batteri av samme type.

.....

## VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Røykvarsleren skal rengjøres regelmessig, og minst to ganger pr. år. Rengjøring skjer ved at man støvsuger røykvarsleren utvendig langs åpningen inn mot elektronikk og deteksjonskammer, slik at støv og smuss fjernes.

**VIKTIG:** Ikke forsøk å åpne dekslet for å rengjøre inne i røykvarsleren. I så fall bortfaller garantien.



# FEILSØKING

Problem	Tiltak / Handling.
Røykvarsleren gir ikke alarm når den testes.	1. Ta ned røykvarsleren og kontroller at batteriene er rett montert. 2. Kontroller at det er spenning på batteriet.
Røykvarsleren gir et kort lydsignal hver 43 sekund ledsaget av et kort blink i LED dioden.	1. Angir lav batterispenning. 2. Bytt batteriet. Se avsnitt om batteribytte.
Røykvarsleren gir alarm uten at røyk er tilstede. Eller gir alarm ved matlaging og lignende.	1. Rengjør røykvarsleren. Se avsnitt om Falske alarmer. 2. Finn en ny plassering. Se avsnitt om plassering.

## GARANTI

Denne røykvarsler leveres med en 5 års begrenset garanti mot fabrikkasjonsfeil (Gjeldende fra kjøpsdato). Batteriet er IKKE dekket av garantien. Garantiansvaret er begrenset til verdien av en ny tilsvarende røykvarsler. Defekte røykvarslere skal returneres til forhandleren sammen med en beskrivelse av problemet. Godkjente reklamasjoner erstattes med en ny røykvarsler av samme eller tilsvarende type. Ved reklamasjon må kvittering som bekrefter kjøpsdato fremlegges.

GPBM Nordic AB erklærer herved at utstyret Housegard modell SA800 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 89/106/CEE. Samsvarserklæringen er tilgjengelig ved henvendelse til [info@housegard.com](mailto:info@housegard.com)



Frank Willy Ottesen  
Technical Manager

CE 22

0333  
DOP: SA800-1216  
EN 14604:2005+AC:2008  
Cert: 0333-CPR-292145-2

## **PALOVAROITIN**

### **MALLI: SA800**

Kiitos, kun valitsit Housegard-palovaroittimen. Suosittelemme, että luet huolellisesti tämän käyttöohjeen läpi, jotta varmistat tuotteen oikean toiminnan. Ohjeessa on myös vinkkejä ja ohjeita ongelmanratkaisuun. Lue ohje huolellisesti läpi ennenkuin asennat tuotteet ja säästä ohje mahdollista tulevaa tarvetta varten.

Housegard palovaroitin on rakennettu havaitsemaan palohiukkasia. Housegard-palovaroittimet ovat suunniteltu antamaan mahdollisimman nopean varoituksen tulipalon sattuessa. Tämä edellyttää oikeaa asennuspaikkaa ja ylläpitoa.

## **OMINAISUUDET**

- » Optinen palovaroitin
- » Erittäin herkkä ja vakaa toiminta
- » Testi- ja taukotoiminto
- » LED-diodi ilmaisee normaalin toiminnan
- » Paristonvaihdamistarpeen ilmaisain

## **TEKNISET TIEDOT**

Mallinumero:	SA800
Ilmaisintyyppi:	Optinen ilmaisinkammio
Virtalähde:	DC 3V lithium (Paristo sisältyy)
Virrankulutus normaalitilassa:	≤ 8.7µA
Hälytyssignaali:	85 dB /3 m
Lämpötila-alue:	0 °C - 45 °C
Ilmankosteus:	10 % - 90 %
Herkkyys:	0,1 ~ 0,16 dB/m
Ulkomitat:	Ø110 x 36 mm

# TÄRKEÄÄ TURVALLISUUSTIETOA

- 1.** Palovaroitin tarvitsee toimiakseen paristot. Palovaroitin ei toimi ilman paristoja tai jos ne ovat tyhjat tai väärin asennettu. Käytä vain ilmoitettua paristotyyppiä. ÄLÄ kytke palovaroittimia muun tyyppisiin varoittimiin tai varusteisiin joita tässä ohjeessa ei ole mainittu.
- 2.** Testipainike testaa kaikki palovaroittimen toiminnot. Muita testaustapoja ei tarvita. Testaa palovaroittimet kerran viikossa varmistaaksesi niiden luotettava toiminta.
- 3.** Älä poista paristoja virrehälytyksen sattuessa, silloin palovaroitin ei toimi. Avaa sen sijaan ikkunat tai tuuleta ilmaa palovaroittimen ympärillä ja/tai paina taukopainiketta.
- 4.** Palovaroitin on asennettava paikallisten ja kansallisten säädösten ja lakien mukaisesti.
- 5.** Palovaroitin on tarkoitettu käytettäväksi vain yhdessä huoneistossa. SA800 voidaan käyttää myös asuntoautoissa. Jokaisessa erillisessä huoneistossa on käytettäviä omia palovaroittimia. Näitä palovaroittimia ei ole tarkoitettu muuhun kuin asutokäyttöön. Palovaroitin ei korvaa hälytys- tai palovaroitinjärjestelmää, joka mahdollisesti vaaditaan lain tai paloviranomaisten toimesta.

**6.** Asunnossa voi olla tekijöitä, jotka estävät hälytyksen kuulumisen (esim. meteli, syvä uni, huono kuulo). Jos epäilet, että tämä on mahdollista, asuntoon pitää asentaa erikoisvaroittimet. Jos asunnossa on huonokuuloinen henkilö, on sinne asennettava erikoisvaroitin, joka varoittaa valolla, äänellä ja värinällä.

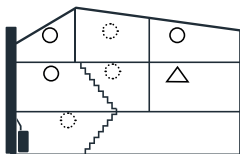
**7.** Palovaroitin havaitsee ilmassa olevia savuhiukkasia (savua). Se ei reagoi liekkeihin tai kaasuihin. Palovaroitin on rakennettu antamaan varoitussignaali, kun tulipalo on kehittymässä.

**8.** Mikään palovaroitin ei ole absoluuttisen luotettava eikä anna 100 % takuuta hengen ja omaisuuden varalle tulipalon sattuessa. Palovaroitin ei korvaa vakuutusta. Asunnon omistajan tai vuokralaisen pitää huolehtia riittävästä vakuutusturvasta.

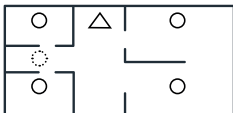
Palovaroitin pitää testata kerran viikossa ja vaihtaa joka kymmenes vuosi.

# PALVAROITTIMEN SIIJOITUS

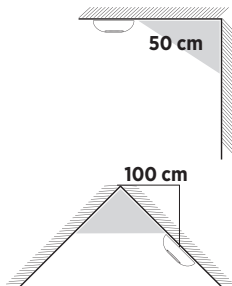
- Minimisuoja
- Suositeltu / lisätty suoja
- △ Suosittelemme taukotoiminnolla varustettuja palovaroitimia



*Useampikerroksinen asunto*



*Yksikerroksinen asunto*



**Palovaroitin oikean ja nopean toiminnan edellytyksenä on sen sijoitus paikkaan, jossa tulipaloja voi ilmetä. Housegard suosittelee, että asennat palovaroitimen jokaiseen huoneeseen jokaisessa kerroksessa.**

- » Asenna palovaroitin jokaiseen makuuhuoneeseen ja jokaiseen huoneeseen jossa oleskellaan.
- » Asunnoissa, joissa on useampi kerros, tulee palovaroitin asentaa rappusten yläpuolelle korkeimpaan paikkaan joka kerroksessa.
- » Kellarissa palovaroitin asennetaan rappusten alapään kohdalle kattoon.
- » Jos makuuhuoneen ovi pidetään yöllä suljettuna, siellä tulee olla palovaroitin asennettuna.
- » Asenna palovaroitin jokaiseen huoneeseen, jossa voi olla paloturvariski.
- » Asenna palovaroitin käytävän kumpaankin päähän, jos käytävä on yli 9m pitkä.
- » Asenna palovaroitin katon keskelle. Jos tämä ei ole mahdollista, asenna palovaroitin seinälle vähintään 0,5m päähän kulmasta ja 10-15cm päähän katosta. (Seinäasennusta ei suositella).

## PALVAROITINTA EI SAA ASENTAA SEURAAVIIN PAIKKOKIHIIN

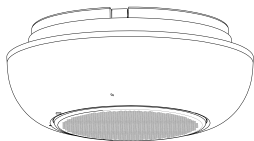
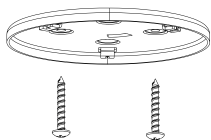
- » Keittiöön, missä ruuanlaiton käryt voivat aiheuttaa virrehälytyksiä.
- » Paikkoihin, missä on korkea ilmankosteus kuten kylpyhuoneeseen tai pesukoneen tai astianpesukoneen läheisyyteen.
- » Lähelle tuulettimia tai ilmanvaihtokanavia, joissa ilmanvirtaukset saattavat estää savun kulkeutumisen palovaroittimeen.
- » Valojen ja elektronisten laitteiden läheisyyteen, jotka voivat aiheuttaa sähkömagneettisia kenttiä.
- » Hellan, kaminan tai avotulen läheisyyteen.
- » V-muotoiseen kattoon aivan ylös, jossa ilmataskut saattavat estää savun pääsyn palovaroittimeen.
- » Autotalliin, jossa pakokaasut saattavat aiheuttaa virrehälytyksiä.
- » Pölyisiin ja likaisiin paikkoihin, jossa saattaa esiintyä virrehälytyksiä.
- » Huoneisiin, joissa lämpötila voi laskea alle 0 °C tai nousta yli 45 °C, tai huoneisiin, joissa on suuri lämpötilan vaihtelu.

**VAROITUS:** Virheellinen sijoitus saattaa aiheuttaa turvallisuusriskin ja virrehälytyksen.

.....

## HUOLEHDI KUULOSTASI

Palovaroittimessa on erittäin luja hälytysääni.  
Suosittelemme korvatulppien käyttöä ohjelmoinnin ja testauksen aikana.



## POISTA PARISTOSUOJA JA TESTAA PALOVAROITIN

Poista paristosuoja paristopidikkeestä. Testaa jokainen palovaroitin painamalla testipainiketta vähintään 5 sekunnin ajan.

## NÄIN ASENNAT PALOVAROITTIMESI

1. Irroita asennuslevy palovaroittimesta kiertämällä sitä vastapäivään.
2. Asenna asennuslevy haluttuun paikkaan kattoon. Valitse asennuspaikka tarkoin.
3. Asenna palovaroitin asennuslevyyn kiertämällä sitä myötäpäivään kunnes se napsahtaa paikoilleen.
4. Testaa palovaroitin painamalla testipainiketta.

## KÄYTTÖ

Normaalitilassa palovaroittimen LED vilkkuu noin kerran 344 sekunnissa. Se ilmaisee, että varoitin toimii normaalisti ja että paristossa on virtaa. Jos varoitin havaitsee savua, se hälyttää putssimaisella äänellä ja putssimaisella LEDin vilkkumisella.

# LED-JA ÄÄNISIGNAALIEN ERI MERKITYKSET

TILA	MERKKIÄNI	LED
TILA	-	Vilkkuu kerran 344 sekunnin välein
Testi	piippaa 0.5s, Pois 0.5s, piippaa 0.5s, pois 0.5s, piippaa 0.5s, pois 0.5s jne	vilkkuu nopeasti
Hälytys	piippaa 0.5s, Pois 0.5s, piippaa 0.5s, pois 0.5s, piippaa 0.5s, pois 0.5s jne	vilkkuu nopeasti
Tauko (Mykistys)	-	Vilkkuu 10 sekunnin välein
Vika ilmaisin-kammiossa	piippaa 3 kertaa 43 sekunnin välein	-
Varoitus alentuneesta paristo-jännit-teestä	piippaa kerran 43 sekunnin välein	Vilkkuu 43 sekunnin välein

---

## SYYT JA TOIMENPITEET VIRHEHÄLYTYKSEN SATTUESSA

Palovaroitin havaitsee ilmassa olevia palohiukkasia ja reagoi niihin. Palohiukkaset aiheuttavat palovaroittimen hälytyksen. Palovaroitin voi myös reagoida näin ollen pölyyn, kosteuteen tai muihin hiukkasiin, kuten hyönteisiin jne. Virrehälytykset aiheutuvat yleisimmin juuri näistä tekijöistä.

Virhelähde	Toimenpide
<p><b>Sumu ja kosteus.</b> Virrehälytyksiä voi tapahtua, jos palovaroitin on asennettu liian lähelle kylpyhuonetta, pesutiloja ja muita tiloja, joissa on korkea kosteuspitoisuus.</p>	<p>Sijoita palovaroitin vähintään 2 metrin etäisyydelle kylpyhuoneesta, pesutiloista tai paikoista, joissa on korkea kosteuspitoisuus.</p>
<p><b>Pöly ja lika.</b> Koska ilma kulkee esteettömästi ilmaisinkammiossa, sinne joutuu aina hieman pölyä ja likaa. Tämä voi aiheuttaa virrehälytyksen. Palovaroitin voi tulla myös tästä syystä herkemäksi, mikä voi aiheuttaa virrehälytyksiä. Likaantumisen ajan oloon saattaa myös aiheuttaa virrehälytyksiä.</p>	<p>Imuroi palovaroitin huolellisesti säännöllisin väliajoin, käytä muovista suulaketta. Vältä palovaroittimen sijoitusta paikkaan, missä on paljon pölyä ja likaa. Peitä palovaroitin remontin aikana, jottei pölyä pääse varoitimeen.</p>
<p><b>Veto, kosteus ja ilmavirrat.</b> Virrehälytys voi aiheutua, jos varoitin on asennettu lähelle ovia, ikkunoita, ilmanvaihtokanavia, tuulettimia, ilmalämpöpumppuja tai vastaavia. Tämä voi aiheuttaa pölyhiukkasten kulkeutumisen ilmaisinkammioon.</p>	<p>Älä sijoita palovaroitinta vetoisiin paikkoihin, ikkunoiden, ovien, venttiilien, ilmanvaihtokanavien, tuulettimien, ilmalämpöpumpujen tai vastaavien läheisyyteen. Etsi parempi sijoituspaikka kauempana vedosta ja ilmavirroista.</p>
<p><b>Lämpötilanvaihtelut.</b> Lämpötilanvaihtelut saattavat kerryttää kondenssivettä ilmaisinkammioon. Esimerkiksi, jos varoitin on sijoitettu ikkunan lähelle, jota availaan talvella, ovien läheisyyteen, parvekkeiden läheisyyteen tai paikkoihin, missä on suuria lämpötilavaihteluita.</p>	<p>Älä sijoita palovaroitinta paikkoihin, missä on suuria lämpötilanvaihteluita tai lähelle ikkunoita ja ovia, jota availaan usein. Sijoita palovaroitin paikkaan, missä on tasainen ja vakaa lämpötila.</p>
<p><b>Huolimatton sijoituspaikka yleisesti.</b> Väärä sijoituspaikka epästabiilissa sisäympäristössä, vetoiset paikat, sähkölaitteiden läheisyys (EMC) ja valaistus voivat kaikki aiheuttaa virrehälytyksiä.</p>	<p>Sijoita palovaroitin vähintään 5 metrin etäisyydelle avotulesta, kamiinoista tai muista lämmittimistä. vähintään 2 metrin päähän ilmanvaihtokanavista, ilmalämpöpumpuista sekä ilmastointilaitteista. vähintään 1 metrin päähän lamputista ja loisteputkista.</p>



# TESTAA PALOVAROITIN

**Testaa palovaroittimesi painamalla ja pitämällä testipainike pohjassa vähintään 5 sekunnin ajan.**

- » Testaa aina kaikki varoitimet asennuksen jälkeen varmistaaksesi, että ne toimivat oikein
- » Testipainike antaa täydellisen testauksen. Älä koskaan käytä avotulta testauksessa, koska se saattaa vioittaa varoitinta.
- » Testaa rutiininomaisesti varoitimet kerran viikossa
- » Testaa palovaroitimet pidemmän poissaolon jälkeen ja aina kun tulet lomalta kotiin.
- » Seiso aina käsivarren mitan päässä palovaroitimesta, kun testaat, välttääksesi kuulovaurioita.

**HUOMIO! ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ HÄLYTTÄVÄÄ PALOVAROITUSTA HUOMIOIMATTA. KUN HÄLYTYS TAPAHTUU, SE VAATI AINA HUOMIOTA JA TOIMENPITEITÄ.**

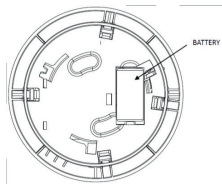
---

## TAUKOTOIMINTO

Palovaroitimesa on yhdistetty testi- ja taukotoimintopainike. Taukotoiminnolla voit pysäyttää esimerkiksi virrehälytyksen. Aktivoit taukotoiminnon painamalla testi- taukotoimintopainiketta kun varoitin hälyttää. Hälytys taukoaa 9 minuutin ajaksi. Palovaroitin palaa normaalitilaan 9 minuutin kuluttua. Tarvittaessa paina taukotoimintopainiketta uudestaan.

## PARISTONVAIHTO

1. Irroita palovaroitin asennuslevystä kiertämällä sitä vastapäivään
2. Ota vanhat paristot pois
3. Asenna uudet paristot, tarkista napaisuus +/-.
4. Asenna palovaroitin asennuslevyyn kiertämällä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen
5. Testaa palovaroitin painamalla testipainiketta



### PARISTOTYYPPI

Huomio: toimiakseen oikein palovaroittimessa on käytettävä seuraavia paristoja:

Jännite: DC 3V

Tyyppi: Lithium

Kestoaika: Noin 10 vuotta

Suosittelut mallit: Lithium Energizer 123, EVE CR17335, GP123A

**HUOM:** Kun käytetään lithium-paristoja, on olemassa räjähdysvaara mikäli paristot korvataan virheellisesti. Käytä vain samanlaisia tai vastaavan tyyppisiä paristoja.

---

## YLLÄPITO JA PUHDISTUS

Palovaroitin tulee puhdistaa säännöllisesti ja vähintään kaksi kertaa vuodessa. Puhdista palovaroittimesi imuroimalla ilmaisinkammio huolellisesti, jotta pöly ja lika poistuvat.

**TÄRKEÄÄ:** Älä yritä avata tai purkaa palovaroitinta, kun imuroit sen; tällöin takuu ei ole enää voimassa.

# VIANETSINTÄ

Ongelma	Toimenpide
Palovaroitin ei anna äänisignaalia testattaessa.	1. Tarkista, että palovaroittimen paristot ovat ehjät ja oikein asennetut 2. Tarkista, että paristoissa on jännitettä
Paristovaroittimen LED vilkkuu ja se antaa äänisignaalin joka 43 sekunti.	1. Paristoissa on matala jännite 2. Vaihda paristot
Palovaroitin hälyttää, vaikka ei ole savua havaittavissa.	1. Puhdista varoitin. Katso myös kohta "syyt ja toimenpiteet virrehälytyksen sattuessa" 2. Sijoita palovaroitin uuteen paikkaan. Katso kohta "palovaroittimen sijoitus"

## TAKUU

Tällä palovaroitimella on 5 vuoden rajoitettu takuu koskien valmistusvirheitä alkaen ostopäivästä. Takuu ei kata paristoja. Takuuvastuu on rajoitettu palovaroittimen arvoon. Viallinen palovaroitin tulee toimittaa myyjälle virhekuvausten kanssa. Hyväksytyssä takuutapauksessa korvataan virheellinen palovaroitin uudella tai vastaavalla palovaroitimella. Reklamaatiotapauksessa on ostokuitti esitettävä, josta ilmenee tuotteen ostopäivä.

- GPBM Nordic AB vakuuttaa, että Housegard
- malli SA800 täyttää Direktiivi 89/106/CEE:n
- olennaiset vaatimukset ja määräykset. Vaa-
- timuksenmukaisuusvakuutus on saatavissa
- pyynnöstä: [info@housegard.com](mailto:info@housegard.com)



Frank Willy Ottesen  
Technical Manager

CE 22

- 0333
- DOP: SA800-1216
- EN 14604:2005+AC:2008
- Cert: 0333-CPR-292145-2

## RØGALARM

### MODEL: SA800

Tillykke med købet af din nye røgalarm. Vi anbefaler, at du bruger lidt tid, på at læse denne brugsanvisning, sådan at du kan forstå alle de operative funktioner. Du vil også finde nogle hint og tips, til at kunne afhjælpe eventuelle problemer. Læs denne bruger manual grundigt igennem, før du installerer produktet og gem manualen, hvis du skal få brug for den senere.

Housegard røgalarm er konstrueret til at opdage røgpartikler. Housegard røgalarm er konstrueret til at opdage en brand hurtigst muligt, men dette forudsætter en korrekt placering og vedligeholdelse. Læs derfor denne brugervejledning grundigt igennem.

## EGENSKABER

- » Optisk røgalarm
- » Høj sensitivitet og stabilitet
- » Test funktion og pause funktion
- » LED diode som angiver normalfunktion
- » Signal ved lav batterispænding

## TEKNISK DATA

Modelnummer:	SA800
Detektionsprincip:	Optisk
Strømkilde:	DC 3V lithium (Batteri medfølger)
Strømförbrug drift:	≤ 8.7µA
Alarm Lyd:	85 dB /3 m
Temperatur område:	0 °C - 45 °C
Luftfugtighed:	10 % - 90 %
Sensitivitet:	0,1 ~ 0,16 dB/m
Dimensioner:	Ø110 x 36 mm

# VIGTIG SIKKERHEDSINFORMATION

**1.** Røgalarmen kræver batteri for at kunne fungere. Røgalarmen VIL IKKE kunne fungere uden batteri, hvis strømtilførslen er fjernet, afladet eller ikke ordentligt tilkoblet. Brug kun de batterier typer som er angivet på røgalarmen. Kobl ikke røgalarmen til andre typer af alarmer.

**2.** Testknappen giver en total test af alle røgalarmens funktioner, andre testmetoder er ikke påkrævet. Test røgalarmen hver uge, for at kontrollere om de fungerer som de skal.

**3.** Fjern ikke batteriet for at stoppe en uønsket alarm, da du mister beskyttelsen. Åbn vinduer eller ventiler omkring røgalarmen, for at stoppe alarmer og/eller aktiver pause funktionen.

**4.** Røgalarmen skal installeres i henhold til alle lokale og nationale regler for installation.

**5.** Røgalarmen er beregnet til brug i private hjem. Kan også anvendes i autocampere. I bygninger med flere boliger, skal hver enkel bolig, have sine egne røgalarmer. Denne røgalarm er ikke en erstatning for et komplet alarmsystem.

**6.** Der kan være forhold som gør at et medlem af husstanden ikke hører røgalarmen (pga.

støj, dyb søvn, dårlig hørelse osv.). Hvis du har mistanke om at et medlem af husstanden ikke vil være i stand til at høre røgalarmen, bør der installeres en specialalarm. Hvis der er et medlem af husstanden, som der er hørehæmmet, installerer man en specialalarm som giver både lyd, lys og vibrationer.

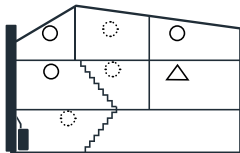
**7.** Røgalarmen opfanger partikler i luften. Den vil ikke reagere på hverken varme eller gas. Denne røgalarm er udviklet til at give et lydsignal, som indikerer at der er en brand under udvikling.

**8.** Røgalarmer har begrænsninger. Ingen røgalarmer kan give 100% garanti mod beskyttelse af liv og ejendom. Røgalarmer er ikke erstatning imod forsikringer. Husejere og lejere bør derfor altid tegne en livs- og husforsikring.

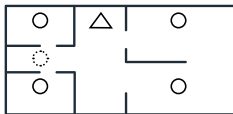
Røgalarmen bør testes ugentligt og skal erstattes hvert tiende år.

# PLACERING AF RØGALARMER

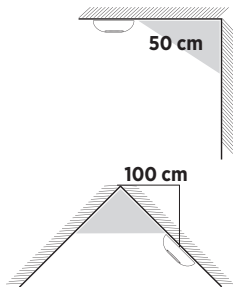
- Minimal beskyttelse
- Anbefalet / ekstra beskyttelse
- △ Røgalarmen med pausefunktion anbefales



Hus med flere etager



Lejlighed i et plan eller hus



**En forudsætning for at røgalarmen skal kunne give et tidligt varsel, er at alarmen befinder sig i samme område eller i rum hvor branden opstår. Derfor anbefales det, at der installeres en røgalarm i hvert rum og på alle etager.**

- » Monter røgalarmen i alle separate soverum, samt i alle husets opholdsrum.
- » I kælder uden soverum, bør der monteres en røgalarm nederst ved trappeopgangen.
- » I boliger med flere plan, bør der monteres røgalarmen øverst ved hver trappeopgang.
- » I soverum hvor man sover med dørene lukket, bør der altid monteres en røgalarm i selve rummet.
- » Monter en røgalarm i alle rum, hvor der findes potentielle brandkilder.
- » Monter røgalarmen i hver ende af gangen, hvis den er længere end 9 meter.
- » Monter røgalarmen midt i loftet. Hvis dette ikke er muligt, monter da røgalarmen på væggen min. 0,5 meter fra hjørne samt min. 10-15 cm. fra loftet (montering på væg frarådes).

## RØGALARMER SKAL IKKE PLACERES FØLGENDE STEDER

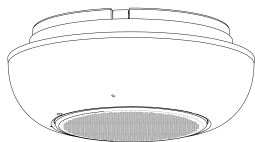
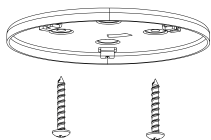
- » I køkkenet, i nærheden af komfuret, hvor røgpartikler fra madlavning kan give falsk alarm.
- » I områder med høj luftfugtighed, for eksempel ved bad eller i nærheden af opvask – eller vaske-maskiner hvor vanddamp og fugtighed kan give falsk alarm.
- » I nærheden af af vifter og ventilatorer, hvor luftstrømmen kan forhindre røgen i at nå frem til alarmer.
- » I nærheden af lyskilder og andet elektrisk udstyr som afgiver elektromagnetisk felt.
- » I nærheden af pejs og ovn med åben ild.
- » Øverst i V formede tage hvor luftlommer kan forudsage at røgen ikke når frem til alarmer.
- » I garager hvor biler kan afgive falsk alarm.
- » I støvede og beskidte områder, hvor støv og skidt kan ødelægge alarmer.
- » I rum hvor temperaturen kan falde til under 0 °C eller overstige 45 °C, eller i rum med store temperaturudsving.

**ADVARSEL:** Forkert placering vil kunne medfører reduceret driftssikkerhed og falsk alarm.

.....

## PAS PÅ HØRELSEN VED PROGRAMMERING OG TEST

Røgalarmer afgiver et kraftigt lydsignal. Vi anbefaler at du altid bruger ørepropper eller andet høreværn, når du programmerer og tester dine røgalarmer.



## FJERN BATTERIBESKYTTELSEN FRA BATTERIET

Tag det gamle batteri ud. Monter det nye batteri. Test hver enkelt røgalarm ved at trykke på testknappen i ca. 5 sekunder.

## SÅDAN MONTERER DU RØGARLARMEN

1. Fjern monteringspladen fra bagsiden af røgalarmen ved at dreje pladen imod uret.
2. Monter monteringspladen på det valgte sted i henhold til råd om korrekt placering.
3. Placer røgalarmen på monteringspladen og drej med uret til den klikker fast.
4. Tryk på testknappen i 5 sekunder for at teste røgalarmen.

## DRIFT

Ved normal drift skal den røde LED lampe blinke en gang hvert 344. sekund. Dette betyder at batteriet og enheden fungerer som de skal. Når enheden opdager røg, vil den afgive en høj pulserende alarm og den røde LED lampe vil blinke hurtigt indtil røgen er væk.



## LED OG RØGALARMENS ANGIVELSER

TILSTAND	LYD	LED
Normal	-	Blinker 1 gang hvert 344. sekund
Test	bipper 0,5s, fra 0,5s, bipper 0,5s, fra 0,5s, bipper 0,5s, fra 0,5s osv.	Blinker hurtigt
Alarm	bipper 0,5s, fra 0,5s, bipper 0,5s, fra 0,5s, bipper 0,5s, fra 0,5s osv.	Blinker hurtigt
PAUSE (TYST)	-	Blinker 1 gange hvert 10 sekund
Fejl i kammeret	bipper 3 gang hvert 43. sekund	-
Advarsel om lavt batteri	bipper 1 gang hvert 43. sekund	Blinker 1 gang hvert 43. sekund

---

### ÅRSAG OG TILTAG VED FALSKE ALARMER

Røgalarmerne opfanger og reagerer på røgpartikler i luften. Det er partiklerne som udløser alarmen. Røgalarmerne vil derfor kunne opfange og give lyd om den udsættes for støv, vanddamp, eller andre former for partikler (insekter, pollen, husstøv mm.). Dette er ofte årsagen til falske alarmer.

Fejl	Løsning
<p><b>Damp og fugtig luft.</b> Damp fra baderum, vaskemaskine/tørretumbler eller andre kilder som afgiver høj luftfugtighed kan udløse falsk alarm.</p>	<p>Placer røgalarmer 2 meter fra baderum, vaskerum eller områder hvor der kan forekomme høj luftfugtighed.</p>
<p><b>Støv og smuds.</b> Siden luft skal passere frit igennem kammeret på alarmen, vil alarmen altid tiltrække en del støv og pollenartikler. Ved at støv og andre partikler kommer ind i alarmen kan dette føre til falske alarmer. Røgalarmer kan også blive mere følsom pga. dette og vil kunne give flere falske alarmer. Smuds vil også komme over tid eftersom røgalarmer bliver ældre, noget som gør at den vil give flere fejlalarmer.</p>	<p>Støvsug røgalarmer regelmæssigt, brug et mundstykke af plast, så elektronikken ikke tager skade. Sørg for at dække røgalarmer til når du foretager arbejde som afgiver støv og skidt, eller pil enheden ned i mellemtiden. Vurder placeringen, så den bliver placeret et sted uden for meget støv og smuds.</p>
<p><b>Træk, støv og luftstrøm.</b> Falsk alarm grundet placering for tæt på vinduer, døre, ventilationssystemer, varmepumper, luftkanaler og lignende. Træk hvilvor støv op som registreres i alarmen.</p>	<p>Undgå at placere alarmen, hvor der kan være gennemtræk. Find en passende placering væk fra steder med særlig meget bevægelse i luften.</p>
<p><b>Temperatursvingninger.</b> Temperaturudsving kan skabe kondens i alarmen. Dette sker hvis den placeres tæt på en dør eller et vindue i rum som udsættes for skiftevis koldt og varmt luft.</p>	<p>Undgå derfor at montere alarmen i rum med store temperaturudsving, i nærheden af vinduer og døre. Monter alarmen på et sted med en jævn og stabil temperatur.</p>
<p><b>Dårlig placering generelt</b> Ustabilt miljø, træk, i nærheden af elektriske apparater (EMC), og enkelte lyskilder der kan give falsk alarm.</p>	<p>Røgalarmer bør placeres minimum 5 meter fra ildsted eller andre apparater der afgiver ild. 2 meter fra baderum, vaskerum eller andre steder med høj luftfugtighed. Desuden mindst 2 meter væk fra ventilationssystemer, varmepumper, aircondition eller lignende, og mindst 1 meter fra lyskilder. Dette gælder især lysstofrør af alle typer.</p>

## TESTE RØGALARMEN

### **Røgalarmerne testes ved at trykke og holde testknappen inde i 5 sekunder.**

- » Efter installation, test altid at røgalarmen virker for at være sikker på at den er installeret korrekt og fungerer som den skal.
- » Testknappen giver korrekt test af funktionerne. Du skal ikke bruge åben ild for at teste røgalarmerne, da dette kan ødelægge alarmerne.
- » Test røgalarmerne rutinemæssigt en gang ugentligt.
- » Test altid røgalarmerne efter længere tids fravær fra hjemmet og altid når du kommer hjem fra ferie.
- » For at undgå høreskader, stå da en armlængdes afstand fra røgalarmerne når du tester dem. Eller brug beskyttelse til ørerne.

ADVARSEL! OVERHØR ALDRIG EN RØGALARM DER LARMER. NÅR DU HØRER ALARMSIGNALET, KRÆVER DETTE DIN ØJEBLIKKELIGE OPMÆRKSOMHED OG HANDLING.

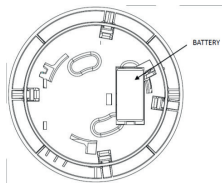
.....

## PAUSEFUNKTIONEN

Røgalarmerne er udstyret med en kombineret knap for både test- og pausefunktion. Pausefunktionen gør det muligt at stoppe falske alarmer. Med pausefunktionen kan du stoppe røgalarmerne hvis den er udløst ved en fejl. Du aktiverer pausefunktionen ved at trykke på test/pauseknappen mens alarmerne hyler. Alarmerne vil da stoppe i 9 minutter. Enheden går selv tilbage til normal efter de 9 minutters pause. Hvis du har behov for yderligere tid, trykker du bare på test/pauseknappen en gang til.

## BYT AF BATTERI

1. Drej røgalarmen mod uret for at løsne den fra monteringspladen.
2. Tag det gamle batteri ud.
3. Monter det nye batteri, sørg for at de vender rigtigt +/-.
4. Placér røgalarmen mod monteringspladen og drej røgalarmen med uret til den klikker på plads.
5. Tryk på testknappen indtil røgalarmen giver signal.



### BATTERITYPE

OBS - røgalarmens korrekte funktion, sikres ved at bruge et af følgende batterier

Volt: DC 3V

Type : Lithium

Driftstid : Omkring 10 år

Anbefalede batterier : Lithium Energizer 123, EVE CR17335, GP123A

**ADVARSEL :** Når du bruger et lithium batteri er der en risiko for eksplosion. Tjek derfor omhyggeligt at batteriet er korrekt tilsluttet røgalarmen. Erstat altid med samme slags batteri eller et batteri af samme type.

---

## VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Røgalarmen skal rengøres regelmæssigt, og mindst 2 gange om året. Rengøring sker ved at man støvsuger røgalarmen udvendigt langs åbningen ind mod elektronikken og kammeret på alarmen.

**VIGTIGT :** Forsøg ikke at åbne dækslet for at rengøre inde i røgalarmen. I så fald bortfalder garantien.

# FEJLSØGNING

Problem	Handling
Røgalarmen giver ikke lyd når den testes.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tag alarmerne ned og kontroller at batterierne er monteret korrekt.</li><li>2. Kontroller at batteriet stadig fungerer.</li></ol>
Røgalarmerne giver et kort lydsignal hvert 43 sekund ledsaget af et kort blink i LED lyset.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Indikerer at batteriet er ved at løbe tør for strøm.</li><li>2. Byt batteri. Se afsnit om byt af batteri.</li></ol>
Røgalarmerne giver alarm uden at der er røg. Eller giver alarm ved madlavning eller lignende.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Rengør røgalarmerne. Se afsnittet om falsk alarm.</li><li>2. Find en ny placering til alarmerne. Se afsnittet om placering.</li></ol>

## GARANTI

Denne røgalarm leveres med en 5 års begrænset garanti imod fabriksfejl. Gældende fra købsdato. Batteriet er IKKE dækket af garantien. Garantiansvaret er begrænset til værdien af en ny tilsvarende røgalarmer. Defekte røgalarmer skal returneres til forhandleren sammen med en beskrivelse af problemet. Godkendte reklamationer ersattes med en ny røgalarm af samme eller tilsvarende type.

Ved reklamation skal kvittering som bekræfter købsdato altid fremvises.

GPBM Nordic AB erklærer hermed, at Housegard modell SA800 overholder de obligatoriske krav og andre relevante forudsætninger i Direktiv 89/106/CEE. Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på anmodning fra [info@housegard.com](mailto:info@housegard.com)



Frank Willy Ottesen  
Technical Manager

CE<sub>22</sub>

0333  
DOP: SA800-1216  
EN 14604:2005+AC:2008  
Cert: 0333-CPR-292145-2

## RAUCHMELDER MODELL: SA800

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Rauchmelder. Wir empfehlen Ihnen, dass Sie sich die Zeit nehmen und die Bedienungsanleitung vollständig lesen, damit Sie alle Funktionen kennenlernen. Sie werden auch einige Tipps und Ratschläge finden, die Ihnen dabei behilflich sein können, eventuelle Probleme zu lösen bzw. diese von vornherein zu vermeiden. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie das Produkt installieren und heben Sie die Bedienungsanleitung für eine spätere Verwendung auf.

Housegard-Rauchmelder sind konstruiert, um Rauchpartikel zu erkennen. Die Housegard-Rauchmelder sind außerdem so konzipiert, dass sie frühzeitig alarmieren, falls ein Brand entstehen sollte, was jedoch eine korrekte Platzierung und Wartung erfordert.

## EIGENSCHAFTEN

- » Optischer Rauchmelder
- » Hohe Empfindlichkeit und Stabilität
- » Test- und Pausenfunktion
- » LED-Diode zeigt normale Funktion an
- » Signal bei niedriger Batterieladung

## TECHNISCHE DATEN

Modellnummer:	SA800
Erkennungsprinzip:	Optisch
Stromquelle:	DC 3 V Lithiumbatterie (Lieferung mit Batterie)
Stromverbrauch:	≤ 8,7 µA
Alarmsignal:	85 dB / 3 m
Temperaturbereich:	0 °C bis 45 °C
Luftfeuchtigkeit:	10 % - 90 %
Empfindlichkeit:	0,1 ~ 0,16 dB/m
Abmessungen:	Ø 110 x 36 mm

# WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

**1.** Der Rauchmelder benötigt für die Funktion Batterien. Der Rauchmelder funktioniert nicht ohne Batterien oder wenn die Batterien entladen sind, entfernt werden oder nicht korrekt angeschlossen sind. Verwenden Sie nur den vorgesehenen Batterietyp. Schließen Sie den Rauchmelder NICHT an andere Arten von Detektoren oder Brandmeldeanlagen an, als die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen.

**2.** Die Testtaste liefert einen kompletten Test aller Funktionen des Rauchmelders. Weitere Testmethoden sind nicht erforderlich. Testen Sie den Rauchmelder jede Woche, um festzustellen, ob der Rauchmelder korrekt funktioniert.

**3.** Entfernen Sie die Batterien oder die Kontakte von Batterien nicht, um einen Fehlalarm auszuschalten, dabei würden wichtige Funktionen des Rauchmelders außer Kraft gesetzt werden. Öffnen Sie die Fenster oder sorgen Sie für rauchfreie Luft um den Rauchmelder, um den Alarm zu stoppen und/oder drücken Sie die Pausentaste.

**4.** Der Rauchmelder muss nach den lokalen und nationalen Installationsvorschriften installiert werden.

**5.** Der Rauchmelder ist für den Einsatz in Einfamilienhäusern ausgelegt. Der SA800 kann auch in Camping-Fahrzeugen verwendet werden. In Mehrfamilienhäusern muss jede Wohneinheit mit eigenen Rauchmeldern ausgerüstet sein. Dieser Rauchmelder ist nicht für Gebäude geeignet, die keine Wohngebäude sind. Der Rauchmelder ist kein Ersatz für vollwertige Brandmeldeanlagen, die gesetzlich oder durch Brandschutzverordnung gefordert werden.

**6.** Es gibt Faktoren, die dazu führen können, dass eine

im Haushalt befindliche Person den Alarm nicht hört (z. B. Lärm, Tiefschlaf, Schwerhörigkeit). Wenn Sie der Meinung sind, dass es Personen im Haushalt gibt, die den Alarm des Rauchmelders nicht wahrnehmen würden, sollten Spezial-Rauchmelder installiert werden. Wenn es im Haushalt Personen gibt, die an Schwerhörigkeit leiden, sollten spezielle Alarmgeräte installiert werden, welche die Aufmerksamkeit dieser Personen durch Geräusche, Lichtsignale oder Vibrationen erregen.

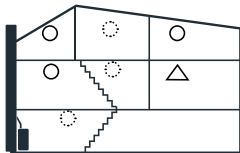
**7.** Der Rauchmelder erkennt Verbrennungspartikel in der Luft (Rauch). Er reagiert nicht auf Flammen oder Gas. Der Rauchmelder ist so konzipiert, dass dieser einen Alarm auslöst, wenn ein Brand im Entstehen ist.

**8.** Es gibt keinen Rauchmelder, der eine absolute Verlässlichkeit und 100 %ige Garantie dafür bietet, dass Leben und Eigentum vor Feuer geschützt sind. Der Rauchmelder ist kein Ersatz für eine Versicherung. Hauseigentümer und Mieter sollten immer eine Lebens- und Gebäudeversicherung abschließen.

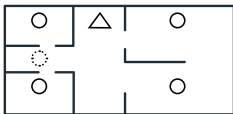
Der Rauchmelder sollte wöchentlich getestet und alle 10 Jahre ausgetauscht werden.

# PLATZIERUNG VON RAUCHMELDERN

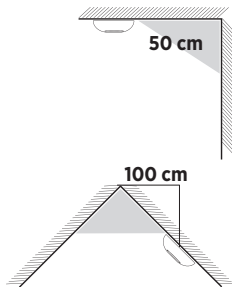
- Minimaler Schutz
- Empfohlener/erweiterter Schutz
- △ Es werden Rauchmelder mit Pausenfunktion empfohlen



*Wohngebäude mit mehreren Wohneinheiten*



*Es werden Rauchmelder mit Pausenfunktion empfohlen*



**Eine Voraussetzung dafür, dass der Rauchmelder rechtzeitig alarmieren kann ist, dass er dort installiert ist, wo der Brand entsteht. Deshalb empfiehlt Housegard, dass Sie einen Rauchmelder in jedem Zimmer in jeder Etage installieren.**

- » Installieren Sie einen Rauchmelder in jedem Schlafzimmer und in allen Ruheräumen.
- » In Wohngebäuden mit mehreren Etagen, sollten Rauchmelder über der obersten Treppenstufe einer jeden Etage installiert werden.
- » In Kellern sollte der Rauchmelder an der Decke über der untersten Treppenstufe installiert werden.
- » In Schlafzimmern, in denen man bei geschlossener Tür schläft, sollte immer ein Rauchmelder installiert sein.
- » Installieren Sie Rauchmelder in allen Räumen, in denen ein potenzielles Brandrisiko besteht.
- » Wenn Korridore länger als 9 m sind, dann installieren Sie einen Rauchmelder an jedem Ende des Korridors.
- » Bringen Sie den Rauchmelder in der Mitte der Decke an. Sollte dies nicht möglich sein, montieren Sie den Rauchmelder an der Wand, jedoch mindestens 0,5 m von Ecken und mindestens 10-15 cm von der Decke entfernt. (Die Montage an der Wand wird nicht empfohlen.)



## RAUCHMELDER SOLLTEN AN FOLGENDEN STELLEN NICHT ANGEBRACHT WERDEN

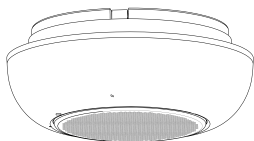
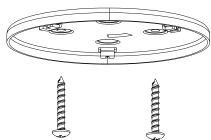
- » In der Küche in der Nähe des Herdes, da Rauch von der Essenszubereitung einen Fehlalarm auslösen könnte.
- » In Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie Bädern, oder in der Nähe von Geschirrspülmaschinen oder Waschmaschinen, wo Wasserdampf oder Feuchtigkeit einen Fehlalarm auslösen können.
- » In der Nähe von Ventilatoren oder Lüftungskanälen, wo Luftströme den Rauch daran hindern können, den Rauchmelder zu erreichen.
- » In der Nähe von Lichtquellen und elektrischen Geräten, die elektromagnetische Felder erzeugen.
- » In der Nähe von Herden und Kaminen mit offenem Feuer.
- » Ganz oben in V-förmigen Dächern, wo Lufttaschen den Rauch daran hindern können, den Rauchmelder zu erreichen.
- » In Garagen, wo Abgase einen Fehlalarm auslösen können.
- » In staubigen oder verschmutzten Bereichen, wo Staub und Schmutz den Rauchmelder beschädigen könnten.
- » In Räumen, in denen die Temperatur unter 0 °C fallen oder über 45 °C steigen kann, oder in Räumen mit großen Temperaturschwankungen.

**WARNUNG:** Eine falsche Platzierung kann zu eingeschränkter Betriebssicherheit und Fehlalarmen führen

.....

## ACHTEN SIE AUF IHR GEHÖR

Rauchmelder senden ein lautes Tonsignal aus. Wir empfehlen, dass Sie immer Ohrstöpsel oder einen anderen Gehörschutz verwenden, wenn Sie Ihre Rauchmelder programmieren oder testen.



## ENTFERNEN SIE DEN BATTERIESCHUTZ UND TESTEN SIE DEN RAUCHMELDER

Ziehen Sie die Batterieabdeckung aus der Batteriehalterung heraus. Testen Sie jeden Rauchmelder, indem Sie die Prüftaste 5 Sekunden lang fest drücken und wieder loslassen.

## SO MONTIEREN SIE IHREN RAUCHMELDER

1. Entfernen Sie die Montageplatte an der Rückseite des Rauchmelders, indem Sie die gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Bringen Sie die Montageplatte an der gewählten Stelle an der Decke an. Seien Sie sorgfältig bei der Auswahl des Montageortes Ihres Rauchmelders.
3. Halten Sie den Rauchmelder gegen die Montageplatte und drehen Sie den Rauchmelder im Uhrzeigersinn, bis dieser spürbar einrastet.
4. Drücken Sie die Prüftaste 5 Sekunden, um den Rauchmelder zu testen.

## BETRIEB

Bei normalem Betrieb blinkt die Leuchtdiode des Rauchmelders jede 344. Sekunde. Dies bedeutet, dass die Batterie und die Einheit als solches korrekt funktionieren. Wenn die Einheit Rauch erkennt, gibt sie einen lauten, pulsierenden Alarmton von sich, während die rote LED gleichzeitig schnell blinkt, bis der Rauch sich verzogen hat.

# BEDEUTUNG DER UNTERSCHIEDLICHEN LED-ZUSTÄNDE UND ALARMSIGNALE

ZUSTAND	TON	LED
Normal	-	1 x Blinken jede 344. Sekunde
Test	Piep 0,5 Sek., Aus 0,5 Sek., Piep 0,5 Sek., Aus 0,5 Sek. usw.	Schnelles Blinken
Alarm	Piep 0,5 Sek., Aus 0,5 Sek., Piep 0,5 Sek., Aus 0,5 Sek. usw.	Schnelles Blinken
Pause	-	1 x Blinken jede 10. Sekunde
Fehler in Kammer	3 x Piep jede 43. Sekunde	-
Schwache Batterie	1 x Piep jede 43. Sekunde	1 x Blinken jede 43. Sekunde

---

## URSACHEN UND MASSNAHMEN BEI FEHLALARMEN

Ein Rauchmelder erkennt und reagiert auf Rauchpartikel in der Luft. Die Rauchpartikel lösen im Rauchmelder einen Alarm aus. Diese Funktion bedeutet, dass der Rauchmelder aber auch auf Staubpartikel, Feuchtigkeit oder andere Partikel, z. B. Pollen, Insekten usw., reagieren kann. Diese Faktoren sind die häufigsten Ursachen für Fehlalarme

Fehlerquelle	Maßnahme
<p><b>Dampf und Feuchtigkeit.</b> Wenn der Rauchmelder zu nahe an Badezimmern, Waschküchen oder anderen Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit platziert ist, kann dies zu Fehlalarmen führen.</p>	<p>Bringen Sie den Rauchmelder mindestens 2 m entfernt von Badezimmern, Waschküchen oder anderen Orten, in denen eine hohe Luftfeuchtigkeit vorkommen kann, an.</p>
<p><b>Staub und Schmutz.</b> Da die Luft frei durch die Detektorkammer strömt, wird der Rauchmelder immer ein wenig Staub und Pollenpartikel anziehen. Dies kann zu Fehlalarmen führen. Außerdem kann der Rauchmelder hierdurch empfindlicher reagieren, was ebenfalls zu Fehlalarmen führen kann. Es ist normal, dass der Rauchmelder im Laufe der Zeit verschmutzt, was auch dazu führen kann, dass häufiger Fehlalarme auftreten.</p>	<p>Saugen Sie den Rauchmelder von Zeit zu Zeit mit einem Staubsauger ab. Verwenden Sie dabei ein Mundstück aus Kunststoff, damit die Elektronik nicht beschädigt wird. Vermeiden Sie es, Rauchmelder dort anzubringen, wo viel Staub und Schmutz herrschen. Wenn Sie Renovierungsarbeiten durchführen, bei denen z. B. Säge- oder Schleifarbeiten ausgeführt werden, decken Sie den Rauchmelder mit einer staubdichten Kappe ab oder entfernen Sie ihn für die Zeit der Arbeiten ganz.</p>
<p><b>Zugluft, Staub und Luftströmungen.</b> Ein Fehlalarm kann dadurch verursacht werden, dass der Rauchmelder zu nahe an Türen, Fenstern, Belüftungssystemen, Ventilatoren, Luftkanälen, Wärmepumpen oder ähnlichem angebracht wurde. Dies kann dazu führen, dass Staubpartikel aufgewirbelt werden und in die Detektorkammer gelangen.</p>	<p>Installieren Sie Rauchmelder nicht an Orten, an denen es zugig ist, in der Nähe von Fenstern und Türen, Belüftungsanlagen, Ventilatoren, Luftkanälen, Wärmepumpen oder dergleichen. Suchen Sie einen besser geeigneten Ort, weiter entfernt von Zugluft oder Luftströmen.</p>
<p><b>Temperaturschwankungen.</b> Temperaturschwankungen können zur Kondensatbildung in der Detektorkammer führen. Wenn der Rauchmelder z. B. in einem Raum platziert wird, in dem im Winter Fenster zum Lüften geöffnet werden, oder wenn er in der Nähe von Ausgängen, Balkontüren oder an anderen Stellen angebracht wird, wo die Temperaturen immer wieder zwischen warm und kalt wechseln.</p>	<p>Vermeiden Sie es, Rauchmelder in Räumen zu installieren, in denen schnelle Temperaturveränderungen stattfinden, oder in der Nähe von Fenstern und Türen, die häufig geöffnet und geschlossen werden. Installieren Sie den Rauchmelder an Orten, an denen eine eher gleichmäßige und stabile Temperatur herrscht.</p>
<p><b>Allgemein ungünstige Platzierung.</b> Eine fehlerhafte Platzierung in einem instabilen Innenraumklima, an zugigen Orten, in der Nähe von Elektrogeräten (EMV) und Leuchtkörpern kann Fehlalarme verursachen.</p>	<p>Platzieren Sie die Rauchmelder mindestens 5 Meter von offenen Herden, Kaminen oder anderen Heizquellen. 2 Meter entfernt von Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit. 2 Meter entfernt von Lüftungskanälen, Wärmepumpen und Klimaanlage. 1 Meter entfernt von Lampen und anderen Leuchtkörpern.</p>

# TESTEN SIE IHRE RAUCHMELDER

**Testen Sie jeden Rauchmelder, indem Sie die Prüftaste 5 Sekunden lang fest drücken und wieder loslassen.**

- » Testen Sie alle Rauchmelder immer direkt nach der Installation, um sicherzustellen, dass sie korrekt funktionieren.
- » Die Testtaste liefert einen kompletten Test aller Funktionen. Benutzen Sie niemals eine offene Flamme, um den Rauchmelder zu testen, da dies den Rauchmelder irreparabel beschädigen könnte.
- » Testen Sie Ihre Rauchmelder regelmäßig einmal pro Woche.
- » Testen Sie Ihre Rauchmelder immer, nach längeren Abwesenheiten und immer, wenn Sie nach dem Urlaub nach Hause zurückkehren.
- » Halten Sie beim Test Ihrer Rauchmelder immer einen Armlänge Abstand, um Gehörschäden zu vermeiden.

**ZU IHRER SICHERHEIT! IGNORIEREN SIE NIEMALS EINEN ALARMIERENDEN RAUCHMELDER. WENN SIE EIN ALARMSIGNAL HÖREN IST IHRE UNMITTELBARE AUFMERKSAMKEIT UND HANDLUNG ERFORDERLICH**

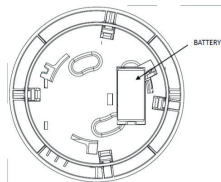
.....

## DIE PAUSENFUNKTION

Wenn der Rauchmelder Alarm schlägt und die Pausentaste gedrückt wird, wird die Erkennungsempfindlichkeit gegenüber Rauchpartikeln für 9 Minuten reduziert. Die Pausenfunktion sollte nur benutzt werden, wenn die Ursache für den Alarm bekannt ist und auf einem Fehlalarm beruht (z. B. Raucherentwicklung während der Essenszubereitung). Solange der Rauchmelder sich im Pausenbetrieb befindet, blinkt die LED jede 10. Sekunde. Wenn die Pause beendet ist, schaltet der Rauchmelder automatisch wieder in den Normalbetrieb (normale Erkennungsempfindlichkeit gegenüber Rauchpartikeln) zurück. Wenn sich dann immer noch Rauch im Raum befindet, wird der Rauchmelder erneut einen Alarm auslösen. Die Pausenfunktion kann mehrmals nacheinander angewendet werden.

## BATTERIEWECHSEL

1. Drehen Sie den Rauchmelder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn von der Montageplatte loszuschrauben.
2. Entfernen Sie die alte Batterie.
3. Setzen Sie eine neue Batterie ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität +/-
4. Halten Sie den Rauchmelder gegen die Montageplatte und drehen Sie den Rauchmelder im Uhrzeigersinn, bis dieser spürbar einrastet.
5. Drücken Sie die Prüftaste 5 Sekunden, um den Rauchmelder zu testen.



### BATTERIETYP

Achtung: Die korrekte Funktion des Rauchalarms wird durch die Verwendung einer der folgenden Batterien gewährleistet

Voltage:	DC 3V
Typ:	Lithium
Betriebsdauer:	Ca. 10 Jahre.
Empfohlene Batterien:	Lithium Energizer 123, EVE CR17335, GP123A

**ACHTUNG:** Bei Verwendung von Lithiumbatterien besteht Explosionsgefahr. Kontrollieren Sie bei Verwendung von Lithiumbatterien sorgfältig, dass diese auch korrekt in der Einheit angeschlossen ist. Ersetzen Sie eine alte Batterie immer mit einer gleichen Batterie oder mit einer vom gleichen Typ.

---

## WARTUNG UND REINIGUNG

Der Rauchmelder sollte regelmäßig gereinigt werden, jedoch mindestens zweimal jährlich. Reinigen Sie Ihre Rauchmelder, indem Sie diese äußerlich an den Öffnungen der Detektorkammer absaugen, so dass Staub und Schmutz entfernt werden.

**WICHTIG:** Versuchen Sie nicht den Deckel zu öffnen, um den Rauchmelder von innen zu reinigen. Andernfalls entfällt die Garantie.

# FEHLERSUCHE

Problem	Maßnahme
Der Rauchmelder gibt beim Test kein Signal.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nehmen Sie den Rauchmelder herunter und kontrollieren Sie, dass die Batterie korrekt angeschlossen ist.</li><li>2. Kontrollieren Sie den Batterieladezustand.</li></ol>
Der Rauchmelder blinkt und gibt jede 43. Sekunde einen Signalton ab.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zeichen für einen niedrigen Batterieladezustand.</li><li>2. Wechseln Sie die Batterie.</li></ol>
Der Rauchmelder schlägt Alarm, ohne dass Rauch vorhanden ist oder bei der Essenszubereitung u. ä..	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Reinigen Sie den Rauchmelder. Schauen Sie auch in den Abschnitt Fehlalarme.</li><li>2. Platzieren Sie den Rauchmelder an einer anderen Stelle. Siehe hierzu auch im Abschnitt Fehlalarme.</li></ol>

## GARANTIE

Auf diesen Rauchmelder wird eine 5jährige beschränkte Garantie auf Herstellungsfehler gewährt. (Die Garantie gilt ab Kaufdatum). Die Batterien werden nicht von der Garantie erfasst. Die Garantie beschränkt sich auf den Wert eines entsprechenden Rauchmelders. Defekte Rauchmelder müssen zusammen mit einer Beschreibung des Problems an den Wiederverkäufer zurückgeliefert werden. Akzeptierte Reklamationen werden mit einem Rauchmelder desselben oder eines gleichwertigen Typs ersetzt. Der Reklamation muss der Kaufbeleg, der das Kaufdatum ausweist, beigelegt werden.

Die GPBM Nordic AB bestätigt hiermit, dass das Gerät Housegard, Modell SA800 alle Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinie 89/106/CEE erfüllt. Die Übereinstimmungserklärung kann unter folgender E-Mail-Adresse angefordert werden: [info@gpbmnordic.se](mailto:info@gpbmnordic.se)



Frank Willy Ottesen  
Technical Manager



0333  
DOP: SA800-1216  
EN 14604:2005+AC:2008  
Cert: 0333-CPR-292145-2



**Distributor** | GPBM NORDIC AB, Argongatan 2 B, SE-431 53 Mölndal, Sweden  
Contact : [info@housegard.com](mailto:info@housegard.com), [www.housegard.com](http://www.housegard.com)